



**MEMORANDO-MARCO PARA LA REALIZACIÓN DE LOS  
ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS DEL PROYECTO DE  
REAPERTURA DE LA LÍNEA FERROVIARIA CANFRANC-PAU**

---

**MÉMORANDUM-CADRE POUR LA RÉALISATION DES  
ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES DU PROJET DE  
RÉOUVERTURE DE LA LIGNE FERROVIAIRE  
PAU-CANFRANC**

**MEMORANDO-MARCO PARA LA REALIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS DEL PROYECTO DE REAPERTURA DE LA LÍNEA FERROVIARIA CANFRANC - PAU**

---

En Pau, a 30 abril 2010

El Excmo. Sr. D. Alain ROUSSET, Presidente del Consejo Regional de Aquitania,

El Sr. D. Alfonso VICENTE BARRA, Consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes del Gobierno de Aragón, actuando en representación de este órgano en virtud del acuerdo de 9 de junio de 2009.

Por delegación del Prefecto de la Región de Aquitania, el Sr. D. Philippe REY, Prefecto de Pirineos Atlánticos, representando al Estado francés

El Sr. D. Víctor MORLÁN GRACIA, Secretario de Estado de Planificación e Infraestructuras del Ministerio de Fomento, representando al Estado español en el ejercicio de las competencias otorgadas por el artículo 14 de la Ley 6/1997 de 14 de abril de Organización y Funcionamiento de la Administración General del Estado.

**PREÁMBULO**

La evaluación del proyecto de reapertura de la línea ferroviaria Zaragoza-Canfranc-Pau fue abordado en la XIX Cumbre hispano-francesa de Gerona, el 16 de noviembre de 2006, y se recoge en las Conclusiones Conjuntas de la

**MÉMORANDUM-CADRE POUR LA RÉALISATION DES ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES DU PROJET DE RÉOUVERTURE DE LA LIGNE FERROVIAIRE PAU-CANFRANC**

---

À Pau, le 30 avril 2010

M. Alain ROUSSET, Président du Conseil régional d'Aquitaine,

M. Alfonso VICENTE BARRA, Ministre des travaux publics, de l'urbanisme et des transports du Gouvernement d'Aragon, agissant pour le compte de cette institution en vertu de la validation de l'accord le 9 juin 2009.

Par délégation du Préfet de la région Aquitaine, M. Philippe REY, Préfet de Pyrénées Atlantiques, représentant l'État français.

M. Víctor MORLÁN GRACIA, Secrétaire d'État à la Planification et aux Infrastructures du Ministerio de Fomento, représentant l'État espagnol dans l'exercice des compétences en matière d'organisation et de fonctionnement de l'Administration générale de l'État autorisées par l'article 14 de la Loi 6/1997 du 14 avril.

**PRÉAMBULE**

L'évaluation du projet de réouverture de la ligne ferroviaire Pau-Canfranc-Saragossa a été abordée lors du XIX<sup>ème</sup> Sommet franco-espagnol de Gérone, le 16 novembre 2006, et est reprise dans les conclusions conjointes de

misma en los siguientes términos : *"De acuerdo con lo previsto en el Programa de Trabajo y a la vista del interés regional de esta conexión, los Ministros han propuesto a la Comunidad Autónoma de Aragón y a la Región de Aquitania, participar en la evaluación del proyecto de reapertura de la línea, teniendo en cuenta el proyecto de la nueva travesía ferroviaria de los Pirineos y desde una perspectiva de cooperación interregional, en el seno de un grupo de trabajo en el que participarán los dos Ministerios, a la vista de sus políticas ferroviarias respectivas"* .

De acuerdo con lo anterior y después de la Cumbre hispano-francesa del 10 de enero de 2008 en París, se ha creado este Grupo de Trabajo Cuatripartito, el cual se reunió por primera vez el 16 de enero del 2008 en Madrid. La segunda reunión tuvo lugar el 29 de mayo del 2008 en Burdeos, mientras que la tercera reunión tuvo lugar en Huesca el 28 de enero del 2009.

Durante la segunda reunión del Grupo de Trabajo, se acordó la necesidad de acometer un programa de estudios complementarios enfocados en tres ejes principales de actuación:

1. La definición de las actuaciones que han de realizarse en la red ferroviaria francesa para permitir, en una primera fase, la explotación de la línea sobre la base de un tráfico máximo de 1.5 millones de toneladas al año.

celui-ci dans les termes suivants: *«Conformément à ce que prévoit le Programme de travail et compte tenu de l'intérêt régional de cette liaison, les ministres ont proposé à la Communauté Autonome d'Aragon et à la Région Aquitaine, de participer à l'évaluation du projet de réouverture de la ligne, en tenant compte du projet de nouvelle traversée ferroviaire des Pyrénées et dans une perspective de coopération interrégionale, au sein d'un groupe de travail auquel seront associés les deux ministères, compte tenu de leurs politiques ferroviaires respectives»*.

En accord avec ce qui précède et à l'issue du Sommet franco-espagnol du 10 janvier 2008 à Paris, ce Groupe de travail quadripartite a été créé et s'est réuni pour la première fois le 16 janvier 2008 à Madrid. La seconde réunion s'est tenue le 29 mai 2008 à Bordeaux, alors que la troisième réunion a eu lieu à Huesca le 28 janvier 2009.

Au cours de la deuxième réunion du Groupe de travail, il a été convenu qu'il était nécessaire d'entreprendre un programme d'études complémentaires autour de trois axes principaux d'actions:

1. La définition des travaux devant être réalisés sur le réseau ferroviaire français pour permettre, dans une première phase, l'exploitation de la ligne sur la base d'un trafic maximal annuel de 1,5 million de tonnes.

Éste se basará en la reanudación de los estudios técnicos de infraestructuras, capacidad y explotación realizados entre 2003 y 2004 sobre la base de un tráfico de mercancías máximo de 1.5 millones de toneladas anuales. En primer lugar será necesario establecer un programa técnico previo para la definición de las características de explotación más restrictivas; (carga máxima de trenes de mercancías en relación a la capacidad de tracción diésel, gálibo admisible, señalización ferroviaria, reparto del tráfico durante la jornada, uso mixto de la línea para tráfico de mercancías y viajeros, playas de vías específicas para cada categoría, etc.) así como las nuevas medidas relativas a los pasos a nivel.

2. El estudio de las actuaciones necesarias para garantizar la seguridad recíproca de los túneles internacionales viario y ferroviario y de sus condiciones de explotación.

Será éste un estudio franco-español sobre la base de los estudios existentes realizados por la empresa española AEPO por cuenta del Ministerio de Fomento y del examen pericial realizado por SETEC, por cuenta de Réseau Ferré de France (R.F.F.).

El estudio tiene por objeto la definición y caracterización de las infraestructuras de seguridad, así como de las actuaciones necesarias para garantizar la seguridad de

Celle-ci se basera sur la reprise des études techniques d'infrastructures, de capacité et d'exploitation réalisées entre 2003 et 2004 sur la base d'un trafic de marchandises maximal de 1,5 million de tonnes par an. Il sera tout d'abord nécessaire d'établir un programme technique préalable pour définir des caractéristiques d'exploitation plus restrictives (charge maximale des trains de marchandises par rapport à la capacité de traction thermique, gabarit admissible, signalisation ferroviaire, répartition du trafic au cours de la journée, utilisation mixte de la ligne pour le trafic des marchandises et des voyageurs, plages de voies spécifiques pour chaque catégorie, etc.) ainsi que les nouvelles mesures relatives aux passages à niveau.

2. L'étude des travaux nécessaires pour garantir la sécurité réciproque des tunnels internationaux routier et ferroviaire et de leurs conditions d'exploitation.

Cette étude franco-espagnole se basera sur les études existantes réalisées par l'entreprise espagnole AEPO pour le compte du Ministerio de Fomento et sur l'expertise réalisée par SETEC pour le compte du Réseau Ferré de France (R.F.F.).

L'étude a pour objet de définir et de caractériser les infrastructures de sécurité, ainsi que les interventions nécessaires pour garantir la sécurité des tunnels

los túneles internacionales en base a la configuración planeada.

Este estudio contará con el asesoramiento de expertos franceses y españoles, cuya lista será validada por el grupo de trabajo franco-español.

3. La realización de una nueva evaluación socioeconómica del proyecto teniendo en cuenta, por parte francesa, los nuevos métodos que se están elaborando resultando del «Grenelle de l'Environnement o, en ausencia de éstos, en los plazos requeridos, con las directrices de la instrucción-marco del 25 de marzo del 2004, revisada en mayo del 2005, así como de la metodología INFRAS/IWW preconizada por la Unión Europea.

Para poder llevar a cabo tal evaluación, en primer lugar será necesario realizar una actualización de las estimaciones de tráfico, así como de las inversiones necesarias de ambos lados de la frontera para la reapertura de la línea Canfranc – Pau.

### **COMPROMISOS**

Para la realización de los mencionados estudios es preciso establecer un marco general de colaboración, razón por la que es conveniente y necesario suscribir este Memorando-Marco conforme a los siguientes apartados:

internationaux sur la base de la configuration envisagée.

Cette étude sera réalisée avec l'assistance d'experts français et espagnols, dont la liste sera validée par le Groupe de travail franco-espagnol.

3. La réalisation d'une nouvelle évaluation socio-économique du projet tenant compte, pour la partie française, des nouvelles méthodes en cours d'élaboration résultant du Grenelle de l'Environnement ou, en l'absence de celles-ci dans les délais requis, des directives de l'instruction-cadre du 25 mars 2004, révisée en mai 2005, ainsi que de la méthodologie INFRAS / IWW préconisée par l'Union européenne.

Afin de mener à bien cette évaluation, il sera nécessaire, en premier lieu, de réaliser une actualisation des estimations de trafic, ainsi que des investissements nécessaires des deux côtés de la frontière pour la réouverture de la ligne Pau - Canfranc.

### **ENGAGEMENTS**

Pour réaliser les études mentionnées, il est essentiel d'établir un cadre général de partenariat, raison pour laquelle il est opportun et nécessaire de signer ce Mémorandum-cadre conformément aux alinéas suivants:

APARTADO PRIMERO. RESPONSABILIDAD DE LOS ESTUDIOS

Mediante el presente Memorando-Marco, se acuerda designar a un responsable directo ("maître d'ouvrage") para cada uno de los estudios complementarios y que será quién formalice la contratación del mismo con la empresa correspondiente. Cada uno de los signatarios se responsabiliza de la realización de los estudios complementarios según la relación que se detalla a continuación:

Entidad	Estudio
Réseau Ferré de France (R.F.F)*	Estudios técnicos de infraestructuras, capacidad y explotación de la línea ferroviaria en base a un tráfico anual máximo de 1.5 millones de toneladas
Réseau Ferré de France (R.F.F)*	Evaluación socio-económica en base a las directrices del Estado francés tras el "Grenelle del Environnement" o, a falta, en la base de la instrucción-marco del 25 de marzo del 2004, revisada en mayo del 2005 así como en la base de la metodología INFRAS/IWW.
Ministerio de Fomento**	Estudio franco-español de seguridad recíproca de los túneles internacionales viario y ferroviario y de sus condiciones de explotación

\* Réseau Ferré de France será el responsable directo de los estudios técnicos de infraestructuras, capacidad y explotación de la línea así como de la evaluación socio-económica, los cuales serán financiados, en el marco de un convenio de cofinanciación integrando a RFF, al Estado Francés y al Consejo Regional de Aquitania, a título del Contrato de Proyectos Estado-Región Aquitania 2007-2013.

ALINÉA PREMIER. RESPONSABILITÉ DES ÉTUDES

Par le présent Mémorandum-cadre, il est décidé de désigner un maître d'ouvrage, pour chacune des études complémentaires, lequel se chargera de formaliser son propre engagement avec l'entreprise correspondante. Chacun des signataires se charge de réaliser les études complémentaires conformément au tableau ci-dessous:

Entité	Étude
Réseau Ferré de France (R.F.F)*	Études techniques d'infrastructures, de capacité et d'exploitation de la ligne ferroviaire sur la base d'un trafic annuel maximal de 1,5 millions de tonnes
Réseau Ferré de France (R.F.F)*	Évaluation socio-économique sur la base des directives de l'État français suite au Grenelle de l'Environnement ou, à défaut, sur la base de l'instruction-cadre du 25 mars 2004, révisée en mai 2005, ainsi que sur la base de la méthodologie INFRAS/IWW.
Ministerio de Fomento**	Étude franco-espagnole de mise en sécurité réciproque des tunnels internationaux routier et ferroviaire et de leurs conditions d'exploitation.

\* Réseau Ferré de France sera le maître d'ouvrage des études techniques d'infrastructures, de capacité et d'exploitation de la ligne ainsi que de l'évaluation socio-économique, lesquelles seront financées, dans le cadre d'une convention de cofinancement intégrant RFF, l'État français et le Conseil régional d'Aquitaine, au titre du Contrat de projets État-Région Aquitaine 2007-2013.

\*\*El Ministerio de Fomento será el responsable directo del estudio, con la colaboración de la Diputación General de Aragón. El estudio será realizado, siempre que ello sea posible y de conformidad con la legislación aplicable, por un consorcio de empresas hispano-francés. Para la realización del mismo se contará con la colaboración de expertos de ambos países.

#### APARTADO SEGUNDO. EVALUACIÓN DEL COSTE DE LOS ESTUDIOS

El coste total de los estudios que conforman el programa de Estudios Complementarios para la evaluación de la reapertura de la línea ferroviaria internacional Canfranc – Pau se estima en 850.000 € (sin IVA).

La estimación del coste individual de cada uno de los estudios descritos en el apartado primero se detalla en el ANEXO I del presente Memorando-Marco.

#### APARTADO TERCERO. APORTACIONES PARA LA FINANCIACIÓN DE LOS ESTUDIOS

La financiación del Programa de Estudios Complementarios prevé aportaciones de los cuatro miembros del Grupo de Trabajo para la evaluación de la reapertura de la línea ferroviaria internacional Canfranc – Pau, firmantes del presente Memorando-Marco.

El ANEXO II de este Memorando-Marco recoge las aportaciones previstas por cada uno de los firmantes del documento.

Asimismo, el ANEXO III recoge la estimación de aportaciones de cada una de los signatarios en caso de obtener ayudas de fondos comunitarios, en el marco del Programa Operativo de Cooperación Territorial España-

\*\*Le Ministère du Fomento sera le maître d'ouvrage de l'étude, en partenariat avec la Communauté Autonome d'Aragon. L'étude sera réalisée, dans la mesure du possible et conformément à la législation applicable, par un consortium d'entreprises franco-espagnoles. La réalisation de celle-ci s'appuiera sur la collaboration d'experts des deux pays.

#### ALINÉA DEUX. ÉVALUATION DU COÛT DES ÉTUDES

Le coût total des études conformément au programme d'études complémentaires pour l'évaluation de la réouverture de la ligne ferroviaire internationale Pau - Canfranc est estimé à 850.000 € (HT).

L'estimation du prix unitaire de chacune des études décrites dans l'alinéa premier est détaillée dans l'ANNEXE I du présent Mémoire-cadre.

#### ALINÉA TROIS. PARTICIPATIONS POUR LE FINANCEMENT DES ÉTUDES

Le financement du programme d'études complémentaires prévoit les participations des quatre membres du Groupe de travail pour l'évaluation de la réouverture de la ligne ferroviaire internationale Pau - Canfranc, signataires du présent Mémoire-cadre.

L'ANNEXE II du présent Mémoire-cadre reprend les participations financières prévues par chacun des signataires du document.

De même, l'ANNEXE III reprend l'estimation des participations financières de chacun des signataires dans l'hypothèse de l'octroi de fonds communautaires, dans le cadre du Programme opérationnel de coopération territoriale

Francia-Andorra 2007-2013.

El cumplimiento de los compromisos adoptados se hará con cargo a los presupuestos anuales ordinarios y respetando toda la legislación vigente de cada uno de los signatarios.

La concreción de los compromisos que pudieran derivarse de este Memorando-Marco y de las demás cuestiones que sean precisas para el cumplimiento de dichos compromisos se realizará mediante la firma del correspondiente convenio específico, previos los trámites legalmente exigibles.

#### APARTADO CUARTO. CONTROL DE LOS ESTUDIOS

Al objeto de constatar el desarrollo del presente Memorando-Marco, el Grupo de Trabajo para la evaluación de la reapertura de la línea ferroviaria Canfranc-Pau velará por el seguimiento de los estudios.

Al respecto, se encargará particularmente de validar los pliegos de condiciones de los estudios, los informes preliminares y los informes finales de los estudios así como de validar la lista de los expertos designados en el marco del estudio de seguridad recíproca de los túneles internacionales, ferroviario y viario.

#### APARTADO QUINTO. DURACIÓN DE LOS ESTUDIOS

La duración de realización del conjunto del programa de estudios se estima en unos 24 meses, a partir de la firma del presente Memorando-Marco.

España-Francia-Andorra 2007-2013.

L'exécution des engagements pris se fera dans le cadre des budgets annuels ordinaires et dans le respect de la législation en vigueur de chacun des signataires.

L'ensemble des engagements qui pourraient découler du présent Mémorandum-cadre et des autres points qui seraient nécessaires pour remplir lesdits engagements sera réalisé au travers de la signature de la convention spécifique correspondante, après avoir procédé aux formalités légalement exigibles.

#### ALINÉA QUATRE. CONTRÔLE DES ÉTUDES

Afin de s'assurer de la mise en œuvre du présent Mémorandum-cadre, le Groupe de travail pour l'évaluation de la réouverture de la ligne ferroviaire Pau-Canfranc veillera au suivi des études.

À cet égard, il se chargera notamment de valider les cahiers des charges des études, les rapports d'étapes et les rapports finaux des études ainsi que la liste des experts désignés dans le cadre de l'étude de mise en sécurité réciproque des tunnels internationaux ferroviaire et routier.

#### ALINÉA CINQ. DURÉE DES ÉTUDES

La durée de réalisation de l'ensemble du programme d'études est estimée à 24 mois environ, à compter de la signature du présent Mémorandum-cadre.



APARTADO SEXTO. PROPIEDAD,  
COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN DE LOS  
ESTUDIOS

Los estudios realizados en el marco del presente memorando-marco son propiedad de sus responsables directos (maître d'ouvrage) que velarán por su difusión a los socios. Sin embargo, el conjunto de los informes de estudios, documentos y soportes de información mencionarán de manera explícita los logotipos de los co-financiadores. Los documentos técnicos relativos a los estudios no podrán ser divulgados fuera del ámbito del Grupo de Trabajo para la evaluación de la reapertura de la línea ferroviaria Canfranc-Pau sin el previo consentimiento de los signatarios del presente Memorando-Marco.

Se establece el presente Memorando-Marco en 4 ejemplares originales.

El Secretario de Estado de Planificación e Infraestructuras del Ministerio de Fomento

**Víctor Morlán Gracia**

El Consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes del Gobierno de Aragón

**Alfonso Vicente Barra**

ALINÉA SIX. PROPRIÉTÉ, COMMUNICATION ET  
DIFFUSION DES ÉTUDES

Les études réalisées dans le cadre du présent mémorandum-cadre sont la propriété de leurs maîtres d'ouvrages qui veilleront à ce qu'elles soient diffusées aux partenaires. L'ensemble des rapports d'études, documents et supports d'information fera cependant apparaître de manière explicite les logos des co-financeurs. Les documents techniques relatifs aux études ne pourront être divulgués en dehors du cadre du Groupe de travail pour l'évaluation de la réouverture de la ligne ferroviaire Pau-Canfranc sans le consentement préalable des signataires du présent Mémorandum-cadre.

Le présent Mémorandum-cadre est établi en 4 exemplaires originaux.

Le Président du Conseil régional d'Aquitaine

**Alain Rousset**

Le Préfet de Pyrénées Atlantiques, par  
délégation du Préfet de la région Aquitaine,

**Philippe Rey**

**ANEXO I. ESTIMACIÓN DE COSTE DE LOS ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS DEL PROYECTO DE REAPERTURA DE LA LÍNEA FERROVIARIA INTERNACIONAL CANFRANC-PAU**

<b>Estudio</b>	<b>Importe (sin IVA)</b>
Estudio técnico de infraestructuras, capacidad y explotación de la línea ferroviaria en base a un tráfico anual máximo de 1.5 millones de toneladas	400.000 €
Evaluación socio-económica en base a las directrices del Estado francés tras el "Grenelle del Environnement" o, a falta, en la base de la instrucción-marco del 25 de marzo del 2004, revisada en mayo del 2005 así como en la base de la metodología INFRAS/IWW.	100.000 €
Estudio franco-español de seguridad recíproca de los túneles internacionales viario y ferroviario y de sus condiciones de explotación	350.000 €
<b>TOTAL</b>	<b>850.000 €</b>

**ANNEXE I. ESTIMATION DU COÛT DES ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES DU PROJET DE RÉOUVERTURE DE LA LIGNE FERROVIAIRE INTERNATIONALE PAU - CANFRANC**

<b>Études</b>	<b>Montant (HT)</b>
Études techniques d'infrastructures, de capacité et d'exploitation de la ligne ferroviaire sur la base d'un trafic annuel maximal de 1,5 million de tonnes	400.000 €
Evaluation socio-économique sur la base des directives de l'État français suite au Grenelle de l'Environnement ou, à défaut, sur la base de l'instruction-cadre du 25 mars 2004, révisée en mai 2005, ainsi que sur la base de la méthodologie INFRAS/ IWW.	100.000 €
Étude franco-espagnole de mise en sécurité réciproque des tunnels internationaux routier et ferroviaire et de leurs conditions d'exploitation.	350.000 €
<b>TOTAL</b>	<b>850.000 €</b>

**ANNEXE II. ESTIMATION DES**

**ANEXO II. ESTIMACIÓN DE LAS APORTACIONES DE CADA UNO DE LOS SIGNATARIOS DEL PRESENTE MEMORANDO-MARCO PARA FINANCIAR LOS ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS DEL PROYECTO DE REAPERTURA DE LA LÍNEA FERROVIARIA INTERNACIONAL CANFRANC-PAU**

<b>Socios participantes</b>	<b>Importe</b>	
	<b>(€ sin IVA)</b>	<b>%</b>
Estado Francés	250.000	29,4%
Estado Español	262.500	30,9%
Región Aquitania	250.000	29,4%
Comunidad Autónoma de Aragón	87 500	10,3%
<b>TOTAL</b>	<b>850 000</b>	<b>100 %</b>

**CONTRIBUTIONS DE CHACUN DES SIGNATAIRES DU PRÉSENT MÉMORANDUM-CADRE POUR FINANCER LES ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES DU PROJET DE RÉOUVERTURE DE LA LIGNE FERROVIAIRE INTERNATIONALE PAU-CANFRANC**

<b>Partenaires</b>	<b>Montants</b>	
	<b>en euros</b>	<b>%</b>
	<b>( HT)</b>	
État Français	250.000	29,4%
État Espagnol	262.500	30,9%
Région Aquitaine	250.000	29,4%
Communauté Autonome d'Aragon	87 500	10,3%
<b>TOTAL</b>	<b>850 000</b>	<b>100 %</b>

**ANEXO III. ESTIMACIÓN DE LAS APORTACIONES DE CADA UNO DE LOS SIGNATARIOS DEL PRESENTE MEMORANDO-MARCO PARA FINANCIAR LOS ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS DEL PROYECTO DE REAPERTURA DE LA LÍNEA FERROVIARIA INTERNACIONAL CANFRANC-PAU EN CASO DE OBTENER AYUDAS DE LOS FONDOS COMUNITARIOS EN EL MARCO DEL PROGRAMA OPERATIVO DE COOPERACIÓN TERRITORIAL ESPAÑA-FRANCIA-ANDORRA 2007-2013**

Socios	Importe		
	(€ sin IVA)		%
Europa (programa operativo de cooperación territorial España-Francia-Andorra 2007-2013)	381.875		44,9%
Estado francés	87.500		10,3%
Estado español	262.500		30,9%
Comunidad Autónoma de Aragón	30.625		3,6%
Región Aquitania	87.500		10,3%
<b>TOTAL</b>	<b>850 000</b>		<b>100 %</b>

El cuadro muestra la previsión de aportaciones necesarias en caso de obtener ayudas del Programa Operativo de Cooperación Territorial España-Francia-Andorra de hasta el 65% de la aportación prevista por las entidades solicitantes: Estado francés, Región de Aquitania y Comunidad Autónoma de Aragón.

**ANNEXE III. ESTIMATION DES CONTRIBUTIONS DE CHACUN DES SIGNATAIRES DU PRÉSENT MÉMORANDUM-CADRE POUR FINANCER LES ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES DU PROJET DE RÉOUVERTURE DE LA LIGNE FERROVIAIRE INTERNATIONALE PAU-CANFRANC DANS L'HYPOTHESE DE L'OCTROI DE FOND COMMUNAUTAIRES DANS LE CADRE DU PROGRAMME OPÉRATIONNEL DE COOPÉRATION TERRITORIALE ESPAGNE-FRANCE-ANDORRE 2007-2013.**

Partenaires	Montants		
	en euros (HT)		%
Europe (programme opérationnel de coopération territoriale Espagne-France-Andorre 2007-2013)	381.875		44,9%
État Français	87.500		10,3%
État Espagnol	262.500		30,9%
Communauté Autonome d'Aragon	30.625		3,6%
Région Aquitaine	87.500		10,3%
<b>TOTAL</b>	<b>850 000</b>		<b>100 %</b>

Le tableau indique le prévisionnel des participations financières nécessaires dans l'hypothèse de l'octroi d'aides du Programme opérationnel de coopération territoriale Espagne-France-Andorre, jusqu'à 65 % de la participation attendue par les entités demandeuses: État français, Région Aquitaine et Communauté Autonome d'Aragon.